

THÉÂTRE NATIONAL DE L'OPÉRA-COMIQUE

SOLANGE

G. SALVAYRE

PARTITION CHANT ET PIANO

Prix: 20^f. net

SOLANGE

Opéra Comique en trois actes

DE

ADOLPHE ADERER

Musique de

G. SALVAYRE

Partition Chant et Piano

Transcrite par L. NARICI

Paris, CHODENS, Editeur,

30, Boulevard des Capucines, 30

*Tous droits d'exécution publique, de reproduction et d'arrangements réservés pour tous pays
y compris la Suède, la Norvège et le Danemark.*

U.S.A. Copyright by Choudens 1909.

Imp. Dupré, Paris

LIBRARY
MUSIC
1910

598497

In memoriam
uxoris dilectissimæ

G. S.

SOLANGE

OPÉRA COMIQUE EN TROIS ACTES

Représenté pour la première fois sur le Théâtre de l'Opéra-Comique, à Paris

Le 10 Mars 1909.

Directeur: M. ALBERT CARRÉ

DISTRIBUTION:

Frédéric Bernier	<i>Ténor.</i>	MM. FRANCELL
Le Marquis de Beaucigny	<i>Basse chantante — Baryton</i>	ALLARD
Saint-Landry	<i>Ténor.</i>	De POUMAYRAC
Le Maire	<i>Baryton.</i>	DELVOYE
Germain	<i>Ténor (Trial)</i>	CAZENEUVE
L'Agent de Police	<i>Baryton.</i>	DUPOUY

Le Cuisinier, *Ténor.* M. GOURDON. — Un Homme du Peuple, *Baryton.* M. VAURS.
Un Allemand, *Ténor.* M. ELOI. — Un Révolutionnaire (chef d'escouade), *Basse.* M. BRUN.
Un Allemand, M. DABURON. — Un Petit Marmiton (enfant), M. VINOGRAD.

Solange	<i>Soprano.</i>	M ^{mes} Aline VALLANDRI
La Chanoinesse.	<i>Mezzo-Soprano</i>	Judith LASSALLE
M ^{lle} de Saint-Marceaux	<i>Soprano.</i>	De POUMAYRAC
Laure de Jumilhac	<i>Soprano.</i>	HERLEROY
M ^{me} de Virieu	<i>Mezzo-Soprano</i>	MELCY-COLAS

Une Femme du Peuple, *Mezzo-Soprano.* M^{me} JULLIOT.

Une Sœur Ursuline, *Mezzo-Soprano.* M^{me} VILLETTE.

Hommes du Peuple. — Soldats. — Allemands et Allemandes. — Émigrés et Émigrées.
Agents de Police.

Au Deuxième Acte: MENUET et VALSE, réglés par M^{me} MARIQUITA,

Dansés par M^{mes} VALLANDRI, De POUMAYRAC, HERLEROY, MELCY-COLAS
et M^{lles} DUGUÉ, RICHAUME, LAMPO, CHAMBON, PERNOT, VUILLAUME, TESSEYRE,
MAURIN, GOETZ, RABOUIN.

Régisseur Général:
M. CARBONNE.

Chef d'Orchestre:
M. RUHLMANN.

Chefs des Chœurs: MM. GEORIS et CARTIER.

Chef du Chant: M. Fernand MASSON

Décors de M. JUSSEAUME.

Costumes de M. FOURNERY.

INDEX



ACTE I.

Au Château de Beaucigny en 1794.

			Pages
	OUVERTURE		I.
SCÈNE I.	« Allons! ça va bien »	Le Marquis, Germain	1
— II.	« Adieu, vieille maison »	Le Marquis seul	16
— III.	« Monsieur le marquis, les chevaux sont prêts »	Germain, le Marquis	20
— IV.	« Pourquoi m'appelle-t-il sans culotte? »	Germain seul	21
— V.	« Naus voilà propres! »	Germain, le Cuisinier	22
— VI.	« Dépêchez-vous! »	Le Cuisinier, puis tous les domestiques.	25
— VII.	« Dansons la Carmagnole »	Les mêmes, le Tonnelier, les Chœurs	27
— VIII.	« Mon Dieu! Protégez-nous! »	Les mêmes, Solange, une Sœur	44
— IX.	« Les Soldats de la République »	Les mêmes, une Femme du peuple, les Soldats, Frédéric	49
— X.	« Vous avez peur, Madame »	Frédéric, Solange	83
— XI.	« Mon Dieu! Je vous retrouve enfin »	Les mêmes, Germain	96

ACTE II.

A Worms, pendant l'émigration (Novembre 1800).

SCÈNE I.	« Le temps nous presse, courage »	La Chanoinesse, Dames, Solange	106
— II.	« Pourquoi les Allemands ne parlent-ils pas français? »	Les mêmes, la Marquise	132
— III.	« Gutentag! Bonjour, Mademoiselle! »	Les mêmes, des Allemands	139
— IV.	« Mesdames! La monarchie est rétablie? »	Les mêmes, Saint-Landry	149
— V.	« Ces dames sont à vos ordres »	Les mêmes, moins la Chanoinesse, Allemands et Allemandes	152
— —	Menuet et Valse		
— VI.	« J'attends avec impatience »	Solange, Saint-Landry	164
— VII.	« Tel que Dieu le voudra »	Solange	169
— VIII.	« A la fleur de lys »	Soldats, Frédéric	172
— IX.	« Ma fille! embrasse-moi! »	Les mêmes, le Marquis	194
— X.	« C'est le courrier, voici des lettres »	Les mêmes, Germain, Saint-Landry, Émigrées, Émigrés	197

ACTE III.

A Paris, chez les Beaucigny en leur Hôtel (Décembre 1800).

	INTERLUDE		213
SCÈNE I.	« Ma fille, je t'annonce une bonne nouvelle! »	Solange, le Marquis, Chœur	219
— II.	« Dois-je le dire? Je suis conspirateur »	Le Marquis	226
— III.	« Me voici, mon cher frère »	Le Marquis, la Chanoinesse, Saint-Landry	232
— IV.	« Monsieur le Général Bernier	Les mêmes, Frédéric, Germain	241
— V.	« Ah! mon Dieu! C'est Germain »	Solange, la Chanoinesse, S ^t Landry, Germain, le Marquis	257
— VI.	« Ouvrez au nom de la loi! »	Les mêmes, l'Agent de police	261
— VII.	« Mon pauvre père, c'est affreux! »	Les mêmes, moins le Marquis	267
— VIII.	« Quelle raison, monsieur »	Solange, Frédéric	275
— IX.	« Mon gendre, je veux le voir »	Les mêmes, la Chanoinesse, S ^t -Landry, Germain le Marquis, l'Agent, Chœur	297

Solange

G. Salvayre.

OUVERTURE.

All^o mod^o ma giocoso.

PIANO.

ff deciso e brillante.
sf
brillante.
ff sf
sf pesante.
ritenuto.

ff f 6
très marqué.

8 6
sempre ff et appassionato.

8

8

8
stridente.
p pp

And^{te} con moto.
sostenuto e espress.
f

dim. pp cresc. molto. agitando.

First system of musical notation. The right hand features a complex sixteenth-note pattern with sixteenth-note triplets, marked with a forte *f* dynamic. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *p calme.* appears in the middle of the system. The system concludes with a repeat sign.

Second system of musical notation. The right hand continues with sixteenth-note triplets, marked with a *6.* above the notes. The left hand accompaniment remains consistent. A *Red.* (Reduction) sign is placed below the system.

Third system of musical notation. The right hand features sixteenth-note triplets with a *6.* marking. The left hand accompaniment includes some chords with a *7* (seventh) marking. A *crese.* (crescendo) marking is present in the right hand, followed by a *m.d.* (mezzo-forte) marking.

Fourth system of musical notation. The right hand has a dense texture of sixteenth-note triplets, marked with a *m.g.* (mezzo-giochiato) dynamic. The left hand accompaniment includes a *p* (piano) dynamic marking. A *abandonato.* marking is present in the right hand.

Fifth system of musical notation. The right hand features a rapid sixteenth-note pattern, marked with a *ppdelicato.* (pianissimo delicato) dynamic. The left hand accompaniment includes a *m.d.* (mezzo-forte) dynamic marking. The system concludes with a repeat sign.

a tempo (tranquillo e sostenuto.)

grandioso.
cresc. molto. *f sostenuto.*

The first system of the musical score is written for piano. It begins with the tempo marking 'grandioso.' and a dynamic marking 'cresc. molto.' in the bass staff. The music consists of two staves, treble and bass. The right hand features a series of sixteenth-note patterns, while the left hand provides a steady accompaniment. The system concludes with a dynamic marking 'f sostenuto.' and a fermata over the final notes.

pp

The second system continues the piece. It features a dynamic marking 'pp' (pianissimo) in the bass staff. The right hand continues with sixteenth-note patterns, and the left hand has a more active role with some sixteenth-note runs. The system ends with a fermata.

The third system is characterized by dense sixteenth-note passages in both hands. The right hand has a continuous stream of sixteenth notes, while the left hand has a more rhythmic accompaniment. The system ends with a fermata.

The fourth system continues the sixteenth-note texture. The right hand has a series of sixteenth-note patterns, and the left hand has a more active role with some sixteenth-note runs. The system ends with a fermata.

presez.

The fifth system is marked 'presez.' (presto). The music is more rhythmic and features a series of sixteenth-note patterns in the right hand. The left hand has a more active role with some sixteenth-note runs. The system ends with a fermata.

a tempo.

The sixth system is marked 'a tempo.' The music returns to a more moderate tempo and features a series of sixteenth-note patterns in the right hand. The left hand has a more active role with some sixteenth-note runs. The system ends with a fermata.

abandonato.

First system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff features sixteenth-note runs with sixteenth rests, marked with '6' and '8'. Bass staff features chords and eighth-note accompaniment. Dynamics include *pp*.

Second system of musical notation. Treble staff continues with sixteenth-note runs, marked with '6'. Bass staff features chords and eighth-note accompaniment.

Third system of musical notation. Treble staff continues with sixteenth-note runs, marked with '6'. Bass staff features chords and eighth-note accompaniment. Dynamics include *cresc.*

agitando un poco.

Fourth system of musical notation. Treble staff features triplet eighth-note runs, marked with '3'. Bass staff features chords and eighth-note accompaniment. Dynamics include *cresc.*

dim.

p calme.

Fifth system of musical notation. Treble staff continues with triplet eighth-note runs, marked with '3'. Bass staff features chords and eighth-note accompaniment. Dynamics include *f*.

abandonando un poco.

Sixth system of musical notation. Treble staff features sixteenth-note runs, marked with '6'. Bass staff features chords and eighth-note accompaniment. Dynamics include *dim.*

pp dim.

And^{te} con moto.

dolce. p cresc.

dim. pp

All^o con spirito. (alla breve.)
sostenuto.

f

f

f

(croisez les mains.)

f

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music consists of eighth and sixteenth notes with various articulations and dynamics.

Second system of musical notation, featuring a treble and bass clef. It includes a *sf* dynamic marking and a triplet of eighth notes in the treble clef.

Third system of musical notation, featuring a treble and bass clef. It includes a *tr* (trill) marking and various articulations.

Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. It includes a *pp* dynamic marking and the instruction *scherzando.*

Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. It includes a *sf* dynamic marking and various articulations.

Sixth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. It includes a *sf* dynamic marking and various articulations.

Seventh system of musical notation, featuring a treble and bass clef. It includes a *pp* dynamic marking and the instruction *creso.*

This page of musical notation is divided into seven systems, each consisting of a treble and bass staff. The music is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a 3/4 time signature. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, dynamics, and articulation marks.

- System 1:** Treble staff features a complex texture with many beamed notes and slurs. Bass staff has a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include *f*.
- System 2:** Treble staff continues with intricate patterns. Bass staff has a more active line. Dynamics include *pp* and *f*.
- System 3:** Treble staff has a more rhythmic texture. Bass staff continues with eighth notes. Dynamics include *f*.
- System 4:** Treble staff features a melodic line with slurs. Bass staff has a steady accompaniment. Dynamics include *cresc.*
- System 5:** Treble staff has a more rhythmic texture with triplets. Bass staff continues with eighth notes. Dynamics include *f*.
- System 6:** Treble staff features a complex texture with many beamed notes and slurs. Bass staff has a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include *sf*.
- System 7:** Treble staff features a melodic line with slurs. Bass staff has a steady accompaniment.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of dense chordal textures and arpeggiated figures in both hands.

Second system of musical notation, continuing the dense chordal and arpeggiated textures from the first system.

Third system of musical notation, including dynamic markings *mf* and *cresc.* (crescendo).

Fourth system of musical notation, featuring triplets and the dynamic marking *cresc. molto.* (crescendo molto).

Fifth system of musical notation, including the dynamic marking *f* (forte) and ending with a double bar line.

Sixth system of musical notation, including the dynamic marking *ff* (fortissimo).

Seventh system of musical notation, concluding the piece with a double bar line.

ff
brillante.
Led.
sombre.

This system contains the first two measures of the piece. The right hand features a rapid, ascending sixteenth-note scale. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. The first measure is marked *ff* and *brillante.*, and the second measure is marked *sombre.*

ff

This system contains measures 3 and 4. The right hand continues with the ascending sixteenth-note scale. The left hand accompaniment consists of chords and moving lines. The third measure is marked *ff*.

(croisez.)

This system contains measures 5 and 6. The right hand continues with the ascending sixteenth-note scale. The left hand accompaniment consists of chords and moving lines. The system is marked *(croisez.)*.

mf

This system contains measures 7 and 8. The right hand continues with the ascending sixteenth-note scale. The left hand accompaniment consists of chords and moving lines. The eighth measure is marked *mf*.

cresc.
cresc. sempre.

This system contains measures 9 and 10. The right hand continues with the ascending sixteenth-note scale. The left hand accompaniment consists of chords and moving lines. The ninth measure is marked *cresc.* and the tenth measure is marked *cresc. sempre.*

cresc.

This system contains measures 11 and 12. The right hand continues with the ascending sixteenth-note scale. The left hand accompaniment consists of chords and moving lines. The twelfth measure is marked *cresc.*

P sostenuto.

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff features a melodic line with a series of eighth notes and a slur over a group of notes. The lower staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving bass lines. The dynamic marking *P sostenuto.* is placed between the staves.

f

The second system continues the piece. The upper staff has a more active melodic line with slurs and accents. The lower staff maintains a steady accompaniment. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the middle of the system.

Même mouv! par temps.

The third system shows a change in the melodic texture. The upper staff has a more complex, possibly syncopated melody. The lower staff continues with a similar accompaniment style. The tempo instruction *Même mouv! par temps.* is written above the system.

Un petit peu animé.

pp

The fourth system features a more rhythmic and lively melody in the upper staff. The lower staff accompaniment is also more active. A dynamic marking of *pp* (pianissimo) is located in the middle of the system.

The fifth system continues the lively character. The upper staff has a series of eighth-note patterns. The lower staff accompaniment is rhythmic and supports the melody.

Red.

The sixth and final system on the page shows a melodic line in the upper staff with some chromaticism. The lower staff accompaniment includes a dynamic marking of *Red.* (ritardando) near the end of the system.

cresc. brillante.

Più maestoso.

ff *sf* *ff*

Allº con spirito.(alla breve.)

p *pp*

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns and slurs. The left hand provides a rhythmic accompaniment with eighth notes and rests.

Second system of a piano score. The right hand continues the melodic line. The left hand has a more complex accompaniment with chords and moving lines. A dynamic marking *crese.* is present above the right hand.

Third system of a piano score. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand features a bass line with chords. Dynamic markings *mf* and *crese.* are visible.

Fourth system of a piano score. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand features a bass line with chords. Dynamic markings *crese.* and *f* are visible.

Fifth system of a piano score. The right hand has a melodic line with slurs and a triplet. The left hand features a bass line with chords. Dynamic markings *p* and *p crese.* are visible.

Sixth system of a piano score. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand features a bass line with chords. A dynamic marking *crese. molto.* is visible.

mf marcato.

impetuoso.

ff

f

f

f

f

f

p

pp

p

mf

crese. molto.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef part includes a key signature change to two sharps (F# and C#) and a melodic line with various ornaments and slurs. The bass clef part provides a steady accompaniment.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar melodic and accompanimental lines.

Third system of musical notation, showing further development of the musical themes.

Fourth system of musical notation, marked with a *cresc.* (crescendo) dynamic marking in the treble clef.

Fifth system of musical notation, featuring a *f* (forte) dynamic marking and more complex chordal textures.

Sixth system of musical notation, including a *f* dynamic marking and a triplet of sixteenth notes in the bass clef.

Seventh system of musical notation, marked with a *p* (piano) dynamic in the bass clef and a *cresc.* marking in the treble clef.

First system of a piano score. It features a treble and bass clef. The treble staff contains a melodic line with several triplet markings (indicated by a '3' above the notes) and a dynamic marking of *dim.* (diminuendo). The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Second system of the piano score. It continues the melodic and harmonic development from the first system. A *dim.* marking is present in the treble staff.

Clairon derrière la toile sur le théâtre, au loin.

Third system of the piano score, featuring a vocal line in the treble clef and piano accompaniment in the bass clef. The vocal line has a *un peu plus marqué.* (a little more marked) instruction. The piano accompaniment includes a *dim.* marking.

Fourth system of the piano score, continuing the vocal and piano accompaniment. The piano part features a complex rhythmic pattern with many beamed notes.

Fifth system of the piano score. The piano accompaniment includes a *espressivo.* (expressive) marking. The system concludes with a final cadence.

First system of musical notation. The right hand plays a series of chords and dyads, while the left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes. A *cresc.* marking is present above the first measure of the right hand.

Second system of musical notation. The right hand continues with chords and dyads. A *p* marking is present above the first measure of the right hand.

Third system of musical notation. The right hand continues with chords and dyads. A *pp* marking is present above the first measure of the right hand, and a *cresc.* marking is present above the second measure of the right hand.

Fourth system of musical notation. The right hand continues with chords and dyads. The left hand continues with eighth notes.

Fifth system of musical notation. The right hand continues with chords and dyads. A *p* marking is present above the first measure of the right hand, and an *f* marking is present below the last measure of the right hand.

Sixth system of musical notation. The right hand continues with chords and dyads. A *f* marking is present below the first measure of the right hand, and a *cresc.* marking is present above the last measure of the right hand.

Seventh system of musical notation. The right hand continues with chords and dyads. A *cresc.* marking is present above the first measure of the right hand, and *f* markings are present above the second and third measures of the right hand, which contain triplets.

2 Clairons derrière la toile, plus rapprochés que les précédents.

First system of musical notation, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a triplet in the bass line.

Second system of musical notation, continuing the vocal and piano parts.

All^{to} maestoso.

Third system of musical notation, starting with the tempo change. The piano part is marked *mf sostenuto*.

Fourth system of musical notation, featuring piano accompaniment with *cresc.* markings.

Fifth system of musical notation, featuring piano accompaniment with *poco* and *a* markings.

m.d. 8^a

5

ff

stridente.

m.g. loco.

This system contains the first five measures of the piece. It features a complex texture with multiple voices in both hands. A dynamic marking of *ff* is present in the upper right. The instruction *stridente.* (strident) and *m.g. loco.* (moderate) are also included.

m.d. 8^a

All^o mod^o giocoso (come prima.)

ff

6

This system contains measures 6 through 11. It begins with a *ff* dynamic marking. A sixteenth-note triplet is indicated with a '6' above it.

ff

6

This system contains measures 12 through 17. It continues with a *ff* dynamic marking and features another sixteenth-note triplet marked with a '6'.

8

3

6

This system contains measures 18 through 23. It includes a triplet of eighth notes marked with a '3' and another sixteenth-note triplet marked with a '6'.

ff

This system contains measures 24 through 29. It features a *ff* dynamic marking and continues the complex rhythmic patterns.

ff sempre.

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

3

8

This system contains measures 30 through 39. It begins with the instruction *ff sempre.* and features multiple triplet markings (indicated by '3') throughout the system. A measure rest of 8 measures is indicated at the end of the system.

First system of musical notation. It consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The piano part features a complex texture with many triplets in the right hand and a steady bass line in the left hand. The key signature has two flats.

Second system of musical notation. Similar to the first system, it includes a vocal line and piano accompaniment. The piano part continues with intricate triplet patterns and some sixteenth-note passages. Dynamics like *sf* and *ff* are present. The key signature remains two flats.

Third system of musical notation. The piano accompaniment features a prominent sixteenth-note figure in the right hand. Dynamics include *sf*, *fff*, and *f*. The key signature changes to one flat.

Fourth system of musical notation. The piano part continues with dense chordal textures and sixteenth-note patterns. Dynamics include *sf* and *fff*. The key signature is one flat.

Fifth system of musical notation. The piano accompaniment features a sixteenth-note figure in the right hand. Dynamics include *sf*. The key signature is one flat.

animato.

ff vibrato. ff appassionato.

stritende. fff sf sf

sf Red. Red. Red. Red.

sf sf

Même mouv! par temps.

The first system of music is written for a grand staff in 6/4 time. It features a complex texture with many chords and some melodic lines. The key signature has two flats. The music is marked with accents and dynamic markings.

Même mouv! par temps.

The second system begins with the instruction *ff stridente.* and *ff*. The time signature changes to 3/4. The music is characterized by rapid sixteenth-note passages in the right hand and more rhythmic accompaniment in the left hand.

The third system continues the piece with *ff* and *f* dynamics. The bass line includes markings for *Red.* (ritardando). The music features intricate chordal patterns and melodic lines.

The fourth system shows further development of the musical themes, with *Red.* markings in the bass line. The texture remains dense with many chords and moving lines.

The fifth system continues the complex rhythmic and harmonic texture. The right hand has a prominent melodic line with many sixteenth notes, while the left hand provides a steady accompaniment.

The sixth system concludes the piece with a final series of chords and melodic fragments. The music maintains its high energy and complex texture.

ACTE I.

En Lorraine, au Château de Beaucigny en 1794.

La scène représente la salle des Gardes du Château de Beaucigny, habité par les Beaucigny. Large salle avec trophées d'armes suspendus, soit aux murs, soit aux colonnes qui supportent le plafond en caissons. On lit, dans chaque caisson, les noms des Beaucigny qui se sont succédé depuis le jour où l'un deux, compagnon de Jeanne d'Arc, fût créé marquis par Charles VII. Trois grandes baies vitrées donnent vue sur les arbres séculaires du jardin. La baie du milieu s'ouvre en porte sur un escalier à deux voies. Des deux côtés de la salle, portes, l'une allant au vestibule, à droite, l'autre allant aux appartements, à gauche. Table, sièges.

SCÈNE 1^{re}. LE MARQUIS, GERMAIN.

Germain, fidèle domestique du Marquis, vient de lui passer sa deuxième botte. Le Marquis se lève; Germain lui rajuste ses vêtements, sa perruque. Le Marquis fait quelques pas comme pour assurer ses bottes.

Allegro con spirito.

PIANO.

GERMAIN. (*gaiement*) *mf*

LE MARQUIS. (*gaiement*) *mf*

La jambe est en cor

Allons! — ce-la va bien. —

bon-ne! —

Mer-ci du compli-ment — Dieu me par-don-ne! La situ-a-tion ne l'est pas pour l'ins.

G. *Bah! tout s'arrange-ra! (plus accentué)*

le M. *tant. Le bon roi Louis sei - ze disait de*

pp scherzando.

le M. *mè - me, Et, nevous en déplai - se, Monsieur Ger - main, on lui coupa le*

GERMAIN.

le M. *Les Parisiens sont vifs. cou! Tudieu! vous êtes fou! U - ne vi - va - ci - té qui va jus - qu'à...*

G. *Mi - sè - re que ce - la! Le bon - heur d'une con - trée en - tiè - re vaut*

le M. *(Il fait le geste de la guillotine)*

mf espressivo. cresc.

f pp cresc.

G. le mal - heur d'un seul *mf*

M. J'en - fen - dis, vers l'an dixsept cent soixante et dix, de

dim. *pp* *cresc.*

G. Di - tes des pro - phé - ti - es! *(emphatique)*

M. tel - les i - nep - ti - es! *sf*

sf *dim.*

G. Un sot, Monsieur Rous. *cresc.*

M. On admirait le sot qui les disait et qui mieux eût fait de se tai - re.

pp

G. - seau, un sot. *abbandonato.* Mon - sieur de Vol - tai - re! *a tempo.*

M. Dessots *più f.*

cresc. *f* *dim.* *p*

G. *At.ten-dez!*

1^{re} M. *(le ridiculisant)*

— qui nous ont mis dans un — jo - li - pé - trin! — *At.ten-dez!*

pp scherzando.

1^{re} M. que Mon-sieur Guil - lo - tin me fas - se signe aus - si! Grand mer-ci. Je pré-

1^{re} M. *rit. (plaisamment)*

— fê - re que la contrée en - tiè - re — goû-te moins de bon - heur. — Et — garder ma

pp cresc. dim.

GERMAIN. *Un peu moins vite.* *rit.*

trm Ah! — vous n'avez pas de cœur! —

1^{re} M. — — — — — *rit.*

tè - - - - te. — *pp*

And^{te} con moto.

Le MARQUIS.

mf sostenuto.

Mon - sieur Germain, vous è - tes né le mè - me jour que vo - tre ma - tre; pour

1^e M. vous jo - se - rai - me per - met - tre de di - re ce jour for - tu - né. Il

1^e M. vous lais - sa grandir et vi - vre au - près de lui, dans ce sé - jour,

1^e M. l'escorter chez le roi, le sui - vre à la guer - re, com - me à la cour. Il vous

1^e M. gar - de en cette é - qui - pé - e, pour l'habil - ler ou l'as - ti - quer

le M. *crese.*

Pour le ceindre de son é - pé - e, Pour le bot - ter, le per - ru -

le M.

- quer! Pour le cou - vrir d'i - ris et d'am - bre, Pour le fri - ser, Monsieur Ger -

le M.

- main, Vous a - vez la meil - leu - re main que jamais eut va - let de cham -

le M.

- bre. Mais il vous le dit sans dé - tour: Si vous

le M.

è - tes un do - mes - tique mi - ro - bo - lant, en po - li -

le M. *crese.* *dim.*
 - ti - que Mon - sieur Germain, en po - li - ti - que, vous raison -

le M. *p* *3* *abbandonato.* *crese.*
 - nez com - meun tam - bour! Vous rai - son -

le M. *rit.* *a tempo.*
 - nez com - meun tam - bour.

GERMAIN. *f* *mf*
 Oh! Mon - sieur le Mar - quis est trop ai -

G. *mf*
 - ma - ble Sa jus - ti - ce m'ac - ca - ble.

le M. Je suis jus - te. *riten.* *5*

Plus lent.

1^e M.
Mais nous causons, et tu ne me dis rien de ce que l'on fait à la ville où

GERMAIN.

Mod^o e maestoso.

1^e M.
Le ci - to - yen Jean Le - fût en fut, - hi - er - nommé je
- je t'envoyai.

0.
mai-re Lui mè-me.

1^e M.
Le fût montonnellier? O Pa - mère i - ro - ni - el

0.
A - près, pour fêter l'élec - ti - on.

1^e M.
La vil - le s'est gri - sée.

Un peu plus large.

rit.

a tempo.

(enthoasiaste)

G. *ff* O — profana-ti - on! Dans le pré-

M.

G. - au de la mairi - e, couverte de dra-peaux et de lauriers fleuri - e, le ci-toyen Lefüt — a

M.

G. fait un grand discours. — Le MARQUIS. Done à ses é - lec -

M. Les meil - leurs sont les plus courts!

G. - teurs il dit — que le ré-gi-me qui fit de lui leur chef est bon — et lé-gi-ti - me,

M. Parbleu!

plus chaleureux.

G.
Qu'il est beau noble et fer - tile en bienfaits, mais qu'ils n'en connaî -
le M.

G.
- tront les préci - eux effets que lorsque les der - niers des fils d'aris - tocrates, Représentants dé -
le M.

G.
- chus de fa - mil - les ingrates, Auront dis - paru tous, a - né - an - tis, brisés - pulvé - ri -
le M.

G.
- sés! Tous crièrent sur l'heure: A mort - le Beau - ci -
Le MARQUIS. (Il prend Germain par le bouton de sa
Après? Quoi? veste et le secoue violemment)

G. *f*
-gny! Qu'il pé - ris - se! Qu'il meure! A mort le Beau-ci -

le M.
Qu'est - ce que tu dis?

f *più f sostenuto*
f

All^{to} moderato.

G. -gny! Qu'il pé - ris - - - - se! Qu'il meu - re!

le M. Le Beau - ci - gny, -

G. *mf*
Je sais - *mf*

le M. triple i - di - ot - - - c'est moi! Et tu ne bouges

dim. *scherzando* *tr*

G. Ce - la n'a pas d'impor - tan - - - ce!

le M. pas? Hé! Hé! Hé!

1^e M.
Hé! Monsieur Ger - main: Pas d'impor - tan -

1^e M.
ce! Je ga - ge que dé - jà les sans cu - lo - tes de Saint Di - é — sont sur la

1^e M.
rou - te de Beau-ci - gny, conduits par Monsieur le mai - re, Mon - sieur le

1^e M.
mai-re! mon an-cien ton-ne - lier — C'est char-mant! Aus - si, n'ay - ant

1^e M.
pas l'in - ten - ti - on — de voir ces co - quins, — je vais, — in - con - ti -

GERMAIN.

le M. Vous vou-lez quit-ter Beau-ci -
-nent, mettre entre eux et moi — la fron-tiè - re!

G. -gny?

le M. Sans tambour ni trom - pet - te! Fais sel - - ler, l'ex-cel-lent Bi -

G. Monsieur le Mar-quis me lais-se - ra seul i - ci?

le M. -jou. Je te l'ai

le M. dit: — Je ne puis vi - vre sans toi. — Nous i - rons en semble à Co -

pp

tr

pp

p

p

p

le M. *blentz* auprès du Roy. Seu-le-ment, é-cou-te! Tu vas faire at-te-ler la voi-

le M. tu-re Et toi, Germain, de ta per-son-ne, tu t'en i-ras, dare

GERMAIN. Où se trou-ve Ma-de-moi-sel-le So-

le M. da-re, au cou-vent de Fourcha-rupt

G. -lan-ge?

le M. Précisément E-coute en-cor a-vec atten-ti-on. Tu diras à la

le M. su-pé-rieu-re des Ur-su-li-nes, que, sur mon or-dre, tu dois me-ner ma fille à son

le M. *mf*
 père de l'autre côté de la frontière C'est compris? — Ce

GERMAIN.

le M. Et le cha-
 soir, réunis tous les trois, nous gagnerons Co-blentz par le plus court che-min.

G. -teau?
 le M. Demain le portier recevra mes ordres! Al-lons, vieux révo-lution-
marcato ma pp

le M. -nai-re, va vite équi-per nos che-vaux Dans dix minu-tes nous par-ton! Chacun de son cô-
dim.

(Germain sort)

le M. -té: — toi par i-ci — moi par là!
agitando.
PPP

SCÈNE II. LE MARQUIS, seul.

(Il range quelques papiers dans un portefeuille, compte quelques rouleaux d'or, puis va vers le jardin qu'il regarde mélancoliquement.)

Lento assai.
sostenuto.

rit.

And^{te} con anima, ma con moto.
Le MARQUIS. *mezza voce*

A - dieu — vieil le mai - son, — de - meure sé - cu -

le M. — lai - re, Où daignèrent s'arrê - ter — les rois de Fran - ce al - lant à la fron -

pp sempre.

le M. — tiè - re! A - dieu jar - din — qui sut enchan - ter — An - ne et Ma - ri - e, exquises sou - ve -

le M. *dim.*
 - rai - nes, A dieu fu - taie où rèvèrent des rei - nes! Je m'en vais loin de

le M. *dim.*
 vous! Adieu pour de longs mois! A dieu mon beau chà - teau mon doux jar.

le M. *rit.* *a tempo.*
 - din et mes grands bois!

le M. *mf*
 J'es - pé - rais ter - mi -

le M.
 ner — très doucement ma vi — e dans le pai — si — ble ma —

le M.
 - noir; — A — yant vé — eu — sans crainte et sans en — vi — e, mou —

le M.
 - rir a — près — un beau soir. — Mais on m'ap —

Plus ample.
 le M.
 - pelle auprès du roi de Fran — ce dont je dois par — ta — ger — la souf — fran — ce! Ja —

1e M.
 - mais — les Beau - ci - gny n'ont dé - ser - té leurs rois! — A —

dim. *ppp*

1e M.
 - dieu — mon beau chà - teau, — mon doux jar - din! A - dieu vieille mai - son, A - dieu mon doux jar -

ppp dim. *presser un peu.*

1e M.
 - din, a - dieu — a - dieu — mes — grands bois! —

p *esce.* *rit.* *a tempo.* *f*

1e M.

dim. *p dim.* *pp*

SCÈNE III^e.

GERMAIN, LE MARQUIS.

All^{to} mod^{to}, come prima.

GERMAIN

mf

Monsieur le Mar-quis — les che-vaux — sont

prêts. — Oh!

Le MARQUIS.

Ger-main, — n'as-tu rien dit de nos pro-jets?

— j'ai dit — que Monsieur le Mar-quis s'en-al-lait en fo-rêt, et que moi j'ai-lais cher-

-cher — Ma-de-moi-sel-le.

Le MARQUIS.

C'est bien! — Dans deux heu-res, j'aurai tra-ver-se la fron-

1^e
M

tiè - re; dans qua - tre So - lange et toi m'au - rez re - joint!

1^e
M

A bien - tôt, sans eu - lot - te...

sec.

mf *dim.* **riten.**

SCENE IV^e.

GERMAIN, seul.

Légèrement animé.

GERMAIN.

mf

Pourquoi m'ap - pel - le

rit. **a tempo.**

il sans eu - lot - te? Par - ce que je di - fé - re de lui sur la fa - çon de gouverner les

dim.

hom - mes! Je lui par - don - ne.

SCÈNE VI. GERMAIN, LE CUISINIER.

All^o mod^o ma agitato.

Le CUISINIER. (Très affairé) *f* **Quoi**
 Nous voi - là pro - pres!

The first system shows the beginning of the scene. It includes a vocal line and a piano accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 2/4. The vocal line starts with a fermata on a whole rest, then begins with the lyrics 'Le CUISINIER. (Très affairé)'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes. Dynamic markings include *p* in the bass and *f* in the treble.

done?
 Nos frè - res de Saint Di - é eon - rent vers le chà - teau eon - duits par le

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a fermata on a whole note 'done?'. The piano accompaniment continues with eighth-note patterns.

mai - re Le - fût. — Ils sont ar - més de pi - ques, de

The third system continues the musical score. The vocal line has a fermata on a half note 'Le - fût.' followed by a dash. The piano accompaniment remains consistent.

sa - bres, de mous-quets. — Ils cri - ent à mort —

The fourth system concludes the scene. The vocal line has a fermata on a half note 'sa - bres,' followed by a dash. The piano accompaniment features a crescendo leading to a final chord.

1^{re} C. le Beau - ci - gny. Dans un quart d'heure,

cresc.

1^{re} C. ils — seront i - ci dans un quart d'heure nous aurons devant nous deux mil - les ci - to -

p pp

GERMAIN. (*A part*) *mf*

Ils ne me trouve - ront

— yens aux dents lon - gues, au gosier sec! —

sf p

4. pas. —

1^{re} C. Il faut pré - ve - nir Monsieur le Mar - quis: C'est votre af - fai - re.

G. Quelques mots suf - fi - raient — pour cal - mer tous ces gens! —

le C. Des mots! —

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is for the voice (G.), the middle for the alto (le C.), and the bottom for the piano accompaniment. The piano part features a rhythmic accompaniment with chords and moving lines in both hands. Dynamics include *sf* and *p*.

G. C'est bien — Je vais chercher no - tre

le C. Ils de - man - dent du pain et du vin. —

The second system continues the musical score with three staves. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern. Dynamics include *sf* and *p*.

G. maitre en fo - rêt. Fais patien - ter — nos frè - res, vieux Ca - rè - me. Et *(A part)*

The third system features a more complex piano accompaniment with frequent chord changes. Dynamics include *sf* and *p*. The vocal line includes a *(A part)* marking.

G. moi, vite au cou - vent. — *(Il sort)*

The fourth system concludes the page with three staves. The piano accompaniment ends with a final chord. Dynamics include *sf*. The vocal line includes a *(Il sort)* marking.

SCÈNE VI. LE CUISINIER, puis tous les domestiques du Château, PORTIERS, PALEFRENIERS, JARDINIERS.

Successivement, le Portier, puis le maître Palefrenier, puis les Jardiniers apparaissent comme fuyant devant une trombe, un fléau imprévu.

Même mouvt

Le CUISINIER, à Germain sur la porte.

(En proie à une grande agitation)

Dépêchez-vous! — Dépêchez-vous! —

1^o C. Ah mon Dieu! que va-t-il se pas - ser? C'est fait de nous!

3^o 1^o 2^o Ténors DOMESTIQUES.

Ah mon Dieu! que va-t-il se pas - ser? C'est fait de nous!

1^o C. Ils vont tout dé - vas - ter, tout sacca - ger, tout manger, tout boi - re, tout empor -

D. Ils vont tout dé - vas - ter, tout sac - ca - ger, tout man - ger tout boi - re, tout em - por -

1^o C. - ter! Et peut è - tre, qui sait? Nous emmener en pri - son? C'est é - pouvan -

D. - ter! Et peut è - tre, qui sait? Nous emme - ner en pri - son? C'est é - pou - van -

suivez.

ff ritenuto.

a Tempo.

le C. *- ta - - - - - ble!*

D. *- ta - - - - - ble!*

Animez un peu.

le C. *Mais où est Ger - main? où est Mon - sieur le Mar -*

le C. *- quis? On ne les voit pas! on ne les en - tend pas! Où sont -*

le C. *- ils? où sont - ils?*

Ténors. DOMESTIQUES. *ff.*

3 *Où sont - ils?*

SCÈNE VIII.

LES MÊMES. *les gens de S^t Dié*, LE TONNELIER-MAIRE, PAYSANS, OUVRIERS, FEMMES.*(Ils entrent par la porte du milieu.)***All^o mod^o ma giocoso.***(Le Chœur au dehors.)*

(1)

Sop.

Ten.

Bass.

ff

Dan - sons la Car - ma - gno - le, vi - ve le son, vi - ve le

ff

Dan - sons la Car - ma - gno - le, vi - ve le son, vi - ve le

Pistons sur la S^e que.

All^o mod^o ma giocoso.

S.

T.

B.

sen, dan - sons la Car - ma - gno - le, vi - ve le son du ca -

sen, dan - sons la Car - ma - gno - le, vi - ve le son du ca -

(1) La partie la plus importante du Chœur d'hommes devra être réservée pour les soldats dont l'entrée n'a lieu que plus tard.

1.2. S. *ff*
Dan - sons la Car - ma - gno - le, vi - ve le son, vi - ve le

1.2. T.
- non! Dan - sons la Car - ma - gno - le, vi - ve le son, vi - ve le

1.2. B.
- non! Dan - sons la Car - ma - gno - le, vi - ve le son, vi - ve le

p

con 8^{va}

1.2. S.
son, dan - sons la Car - ma - gno - le vi - ve le son du ca - non.

1.2. T.
son, dan - sons la Car - ma - gno - le vi - ve le son du ca - non.

1.2. B.
son, dan - sons la Car - ma - gno - le vi - ve le son du ca - non.

resc.

f

con 8^{va}

(Les groupes révolutionnaires entrent peu à peu en scène.)

3

ff

f

Le CUISINIER.

Le TONNELIER-MAIRE, *au Cuisinier.* Benoit? —
 Le ci-to - yen Benoit? —

le C. —
 le T. —
 Vous l'ap - pe - lez en - co - re Mar - quis de Beau - ci - gny? C'est un nom que j'i -

le T. —
 - gno - re, Tout titre est a - bo - li. Je lui rends son vrai nom, ce -

Le CUISINIER.

Non! —
 - lui de ses ai - eux; le connaissais - tu? Il fallait le con -

T. *maître* Eh! *vieille lèche-frite*, Tu ne t'attendais

Sop. (Rires) *Ah! ah! ah! ah!*

Tén. (Rires) *Ah! ah! ah! ah!*

Bass. (Rires) *Ah! ah! ah! ah!*

touré.

le T. pas, avoue, à ma vi-si-te Je suis le maître-

le T. Le CUISINIER. Que faut il vous ser-vir? -

-ci, J'ai le droit de sé-vir!

Sop. Dan

Tén. Dan

Bass. Dan

Dan

1^{re}
T.

Tu n'es pas bê - te Eh bien, sers nous —

S.
- sons la Car - ma - gno - le, vi - ve le son du ca - non.

T.
- sons la Car - ma - gno - le, vi - ve le son du ca - non.

B.
- sons la Car - ma - gno - le, vi - ve le son du ca - non.

Le CUISINIER.

Mais —

1^{re}
T.
— ce — qu'on ap - pel - le le vin des Rois. —

S.
Sers nous le vin des Rois

T.
Sers nous le vin des Rois

B.
Sers nous le vin des Rois

marcato.

(Le Guisnier sort en courant)

le C. 

le T. Mais Tu ré - sis - tes, re - bel - le? Vous

(S'adressant à une partie de ses compagnons.)

le T. au - tres, vi - si - tez, fouil - lez tout le châ - teau, Cou -

Sop. Vi - si - tez Fouil - lez tout le châ -

Tén. Vi - si - tez Fouil - lez tout le châ -

Bass. Vi - si - tez Fouil - lez tout le châ -

crese.

le T. - rez, grim - pez, cher - chez trou - vez le ho - be - reau, le ci - de - vant;

S. .teau. Trou - vez le ho - be -

T. .teau. Trou - vez le ho - be -

B. .teau.

più f

1^{re} C.

1^{re} T.

Vo - yez sous les lits, dans l'ar-moire, à la ca - ve,

S.
reau — le ci - de - vant.

T.
reau — le ci - de - vant.

R.

Le CUISINIER rentrant gaîment. *f*

1^{re} C.
Et c'est du bon! — non, ja - mais on n'en but de meil -

1^{re} T.
au grenier....

(Une petite partie du Chœur sort) *s.*

1^{re} C.
leur de mé moi - - - re de cui - si - nier et som - me - lier!

esce. *sf*

All^{to} molto mod^{to}.

p

(Le Tonnelier-Maire boit, trinque avec des amis, il

chante :)

sf

(1)
Le TONNELIER-MAIRE, gaïment.

Faut chas-ser la mélan-co-li-e, c'est l'vrai mo-yen d'sauver l'E-

le T. -tat. Boire à la san-té de la Pa-tri-e, c'est la de-vi-se du sol-

(1) Paroles du temps.

Le CUISINIER.

le T. *p* Boire à la san - té de la Pa - trie, c'est la de - vi - se du sol - dat. —

— dat. — *f* Prenez un fla -

Scp. *p* Boire à la san - té de la Pa - trie, c'est la de - vi - se du sol - dat. —

Ten. *p* Boire à la san - té de la Pa - trie, c'est la de - vi - se du sol - dat. —

Bass. *p* Boire à la san - té de la Pa - trie, c'est la de - vi - se du sol - dat. —

pp

1^e C. *p* Oh! oui — ver - sez

1^e T. — con, — versez moi du bon — ver - sez —

2^e T. Oh! oui — oui — ver - sez

3^e T. Oh! oui — ver - sez

B. Oh! oui — ver - sez

f *p cresc.*

le C. nous du bon

le T. Y'aurait pas tant d'a-ri-s-to - cra - tes, si'on bu - vait à qui mieux

1^o Sop. nous du bon

2^o Sop. nous du bon

Tén. nous du bon

Bass. nous du bon

le C. De ce bon vin vieux

le T. mieux, de ce bon vin vieux! C'est lui qui fait les dé-mo - cra - tes. Il rend jo-

cresc.

S. De ce bon vin vieux

T. De ce bon vin vieux

B. De ce bon vin vieux

pp.

le C. Il rend joyeux valeureux!

le T. -yeux, cou-ra-geux, va-leu-reux! C'ti là quitient la

S. Il rend joyeux va-leu-reux!

T. Il rend joyeux va-leu-reux!

B. Il rend joyeux va-leu-reux!

le C. *f* *riten.* Il se-rait indulgent gé-né-

le T. cour de Rome s'rait indulgent, complai-sant, gé-né-reux

S. Il se-rait in-dulgent gé-né-

T. Il se-rait in-dulgent gé-né-

B. Il se-rait in-dulgent gé-né-

riten.

plus retenu. *p* *p*

le C. *-reux* *s'il bu - vai -* *s'il bu - vai -*

le T. *-* *s'il bu - vai -* *s'il bu - vai -* *s'il bu -*

fl. *-reux* *s'il bu vai -* *s'il bu vai -*

2^e S. *-reux* *s'il bu vai -* *s'il bu vai -*

T. *-reux* *s'il bu vai -* *s'il bu vai -*

B. *-reux* *s'il bu - vai -* *s'il bu - vai -*

plus retenu. *p* *pp*

a tempo. *ff* *f*

le C. *s'il buvait dece vin, de ce bon vin vieux* *s'il buvait de*

le T. *-vait* *de ce bonvinvieux* *Il serait géné-*

S. *s'il buvait de ce vin, de ce bon vin vieux* *oui s'il bu_vait de ce*

T. *s'il buvait dece vin, de ce bon vin vieux* *s'il bu_vait de*

B. *s'il buvait dece vin, de ce bon vin vieux* *s'il bu_vait de*

a tempo. *crese molto.* *f* *ff*

ritenuto.

a tempo.

le C. ce vin vieux. Buvons

le T. reux s'il a valait de ce bon vin vieux

S. bon vin vieux Buvons

T. ce vin vieux Buvons

B. ce vin vieux Buvons

ritenuto.

a tempo.

6
3

pesante.

ff

rit.

a tempo.

le C. à qui mieux mieux, de ce bon vin vieux! —

le T. Vive le vin vieux! —

(L'Escouade qui avait visité le château revient bredouille)

LE CHEF D'ESCOUADE.

Nous avons tout fouillé du grenier à la

S. à qui mieux mieux, de ce bon vin vieux!

T. à qui mieux mieux, de ce bon vin vieux!

B. à qui mieux mieux, de ce bon vin vieux!

largamente.

rit.

a tempo.

f

pp

1^e T.

1^e Ch.

1^e T.

Un ENFANT.

1^e T.

Un E.

1^e T.

pp

pp

traï - tre! le Ju - das! le gre - din! Il a

pu dis - pa - rai - tra a - vant notre ar - ri - vée! Et pensez que j'a-

-vais, moi, pro - mis sa tête à la Con - ven - ti -

- on! Mais il ne se - ra pas dit qu'à ce point on se

mo - que de vous, de moi du peu - ple! A - mis cet - te bi -

le T. *mf*
 - coque est la vôtre. Pre- nez ce qui vous plait! Par Dieu, brisez tout. Cassez

le T. tout Pil - lez cette cam - bu - se Et si ce la vous a -

Sop. *f*
 Cet - te bi - coque est à nous, Cassons tout...

Tén. *f*
 Cet - te bi - coque est à nous, Cassons tout...

Bass. *f*
 Cet - te bi - coque est à nous, Cassons tout...

Le CUISINIER. *ff* a tempo.

le T. Ah!

- muse, Eh! bien — après — Eh! bien, mettez le feu.

S. *ad lib.* *ff* Ah!

T. *ff* Ah!

B. *ff* Ah!

ad lib. *ff* Ah!

a tempo.

(Commencement de pillage et de dévastation)

Sop.

f Dan

Sop.
- sons la Car - ma - gno - le vi - ve le son, vi - ve le son - du ca - non.

Ten.

1^{er} Bass.
Dan - sons la Car - ma -

2^{er} Bass.
Dan - sons la Car - ma -

S.
Dan - sons la Car - ma - gno - le, vi - ve le son du ca -

T.
- gno - le vi - ve le son, vi - ve le son, du ca -

1^{er} B.
et vi - ve le son, le son du ca -

2^{er} B.
- gno - le vi - ve le son, vi - ve le son, le son du ca -

ff **ritenuto.**

cresc. *ff*

ff **ritenuto.**

tr *tr*

pesante.

SCÈNE VIII. LES MÈMES, SOLANGE, UNE SŒUR URSULINE.

(Solange entre par le vestibule à droite, la Sœur Ursuline est auprès d'elle.
Toutes deux, à l'aspect des révolutionnaires, reculent épouvantées)

And^{te} agitato.

SOLANGE, avec épouvante.

Mon Dieu! — mon Dieu! — protégez nous!

La SŒUR. *f*
Mon Dieu! mon Dieu! — protégez nous! —

S. — non. —

F. — non. —

B. — non. —

Les Gens du Château. *mf*
Mademoiselle de Beaucl.

And^{te} agitato.

Le TONNELIER.
La fil - le du ci-devant! Pêtre suprême nous l'en voi - e! Elle sait où se ca - che son

ff *dim.* *p*

sf

SOLANGE. *mf*

(à Solange)
Je ne vous connais pas, Monsieur, Vous me par -

le T. *sf* *dim.* *p*
pè - re! — Dis nous, la fille, où se trouve ton père!

S. *lez d'un ton qui mesure prend.*
(Ironique)

T. *Des manières! C'est cela qu'on apprend dans vos cou-*
espresso.

sf dim. molto. pp

le T. *vents, avec la haine des patriotes! Je suis, citoyen Benoit, le mai-*

SOLANGE. *p*

le T. *Mon Dieu! —*
re de Saint-Dié! Ton pére reconspire! Je viens l'arrêter! et le con-

le T. *duire à la prison de la ville devant les juges de la Répu-*

SOLANGE. *p*

le T. Mon Dieu!

le T. - bli que qui lui fe_ront son af - fai - re!

(sarcastique)

le T. Ah! ah! On est moins fiè - re, maintenant

le T. Dis nous où se ca_chet ton pè - re, et je te laisse

pp

le T. Dis nous où se ca_chet ton pè - re, et je te laisse

agitando poco a poco.

SOLANGE. **Même mouv! (par temps)**
dolce tranquille.

le T. Comment di - rais-je ce que j'i -

le T. libre ainsi queta compa - gne la ca_lo - ti - ne!

cresc. p espress. pp

S.

- gno - re Les Ur - su - li - nes - ce ma - tin ont fer -

S.

- mé - leur cou - vent! El - les nous ren - voient dans nos fa - mil - les. Mon père n'était

pp espress.

S.

pas a - vi - sé de mon re - tour. J'i - gno - re autant - que vous, - Monsieur, -

abbandonato.

cresc.

Più deciso e animato.

S.

- où mon père se trou - ve.

Le TONNELIER.

El - le ne di - ra rien, - na - ture - le -

pp

le T.

- ment! Eh bien! - les sans - cot - tes te déli - eront la langue! Tu pren - dras, ce soir, en pri -

(Brutal)

più marcato.

son, la pla - ce de ton pè - re! Quand il sau - ra ce qui t'at - tend, peut être

SOLANGE, à elle-même.

mf

Pour - vu qu'il ne sa - che rien!

il se mon - tre - ra. Tu trem -

f

Moi trem - bler! Je demande au bon Dieu que mon père vous é -

-bles! par - le donc!

(Les hommes et les femmes garottent les mains de Solange et de l'Ursuline.
Une musique et des chants de soldats se font entendre au dehors)

-chappe.

(Parieuz) *f*

Liez lui les mains, à la ca - lotine aus - si. Elles marcheront devant nous sur la

SCÈNE IX.

LES MÊMES, UNE FEMME DU PEUPLE. puis LES SOLDATS commandés par le lieutenant FRÉDÉRIC BERNIER.

Più animato.

Une FEMME du Peuple.

rou - te.

Chœur des Soldats.

(1) *1^{er} Ten.* (2) A - mis

2^{es} Ten. A -

1^{er} Bass. A - mis

2^{es} Bass. *f* A - mis

Più animato.

pp

(Joyeusement)

Des sol - dats de la Ré - pu - bli - que des - cen - dent la col -

Qu'est - ce?

sui - vont Bel - lo

sui - vont Bel - lo

sui - vont Bel - lo

sui - vont Bel - lo

crese.

(1) Ce Chœur de soldats doit comprendre la plus grosse partie du Chœur des hommes et au surplus être renforcé si faire se peut
 (2) Paroles du temps

une F. li - ne et vien - nent au chà - teau. FRÉDÉRIC. *f* La trompet - te son - - -

1. S. *f* La trom - pet - te

2. S. *f* La trom - pet - te

1. T. *f deciso.* - ne! La trom - pet - te son - - - ne a -

2. T. *f deciso.* - ne! La trom - pet - te son - - - ne a -

1. B. *f* - ne! La trom - pet - te son - ne.

2. B. *f* - ne! La trom - pet - te son - ne.

f deciso. *f*

F. - - - ne, a mis sui - vons Bel - lo - ne sous ses é - ten dards!

1. S. *p* son - - - ne, a - mis suivons Bel - lo - ne sous ses é - ten - dards! -

1. T. *p* mis sui - vons Bel - lo - ne sous ses é - ten - dards! -

1. B. *p* sui - vons Bel - lo - - ne sous ses é - ten - dards! -

pp

F. *p* 3 Le dieu Mars le dieu Mars nous fordonne. Quit tons

S. Le dieu Mars for don ne. Quittez vos mai

T. Le dieu Mars for don ne. (Ici, la portion masculine du Chœur populaire se joint aux soldats) *più marcato.* Quit tons nos mai

B. Le dieu Mars nous fordon ne. Quit tons nos mai

Le TONNELIER.

TUTTI.

F. nos mai tres ses A mis a

S. tres ses et leur tendres ca res ses A mis a mis

T. tres ses et leur ten dres ca res ses Ce soir au re tour

B. tres ses et leur ten dres ca res ses Ce soir au re tour

cresc.

F. *p*
 - mis ce soir au retour Au Dieu d'amour nous fe -

T.
 Ce soir, au re-tour, au Dieu d'a-mour nous fe -

S.
 cui ce soir au retour Vous fe-rez vo-tre

T.
 Au Dieu d'amour nous fe -

B.
 Ce soir, au re-tour, au Dieu d'a-mour nous fe -

F. *sosten. cresc.*
 - rons no-tre cœur. Si l'a-mour sou-

T.
 - rons no-tre cœur. Si l'a-mour sou-pi-re, la

S.
 cœur. Si l'a-mour

T.
 - rons no-tre cœur. Si l'a-mour sou-pi-re, la

B.
 - rons no-tre cœur. Si l'a-mour sou-pi-re, la

F. *f*
 - pi - re, la gloi - re nous at - ti - re, Tout
 T. gloi - re nous at - ti - re, Tout cè - de au vain -
 1. S. sou - pi - re, la gloi - re vous at - ti - re Tout
 2. S. sou - pi - re, la gloi - re vous at - ti - re
 T. gloi - re nous at - ti - re, Tout, cè - de au vain -
 B. gloi - re nous at - ti - re, Tout cè - de au vain -

F. *rit.*
 cè - de tout cè - de au vain - queur. Tout cède tout cède au vainqueur. —
 T. *f* - queur. — Oui tout cède tout cède au vainqueur. —
 1. S. cè - de tout cè - de au vain - queur. — Tout cède tout cède au vain - queur. —
 2. S. Tout cè - de oui tout cède au vain - queur. — Tout cède tout cède au vain - queur. —
 T. *f* - queur. — Oui, tout cè - de, oui tout cède au vain - queur. —
 B. *f* - queur. — Oui, tout cède tout cède au vain - queur. —

a tempo.

en élargissant poco a poco.

F. Et sa va leur

1^{re} T. Et sa va leur, sa va

S. Et sa va leur sa va

T. Et sa va leur

B. Et sa va leur, sa va

a tempo.

en élargissant poco a poco.

F. le con duit au bon heur.

1^{re} T. leur le con duit au bon heur.

S. leur le con duit au bon heur

T. le con duit au bon heur

B. leur le con duit au bon heur

1^{re} T. Par i ci! ca ma ra

scherzando.

(Les soldats avancent. Les fifres et les tambours ainsi que l'avant-garde dépassent le perron. Le lieutenant Frédéric Bernier apparaît.)

(à Frédéric Bernier.)

1^{er} T.

_des par i - ci! Ve - nez mon lieu - te -

1^{er} T.

_nant L'endroit est bon pour l'é - ta - pe!

p ben sostenuto.

FRÉDÉRIC.

mf

Ce n'est pas de re -

1^{er} T.

I - ci le vin est ex - cel - lent.

pp

(Le Tonnelier fait signe au gens du château.)

F.

_fus, nous a_vons soif et be - soin de re - pos.

deciso.

De - main nous re - par - tons, par Saint - Di - é, pour la fron -

- tiè - re. Enchanté,

Le TONNELIER.

Je suis le mai - re de Saint-Di - é

pp

sed.

(Il lui serre la main.)

Mon - sieur le mai - re, En - chan - té!

Ins - tal - lez - vous i - ci

sed.

All^{to} mod^{to} e giocoso.

ce soir. Le ca - tel ap - partient à Be - noit, ci - de vant mar -

FRÉDÉRIC. *mf*

Et qu'en a - vez - vous fait de ce Be -
(On apporte de nouveaux verres et du vin.)
 -quis de Beau - ei - gny -

elegante.

-noit ci - de - vant mar - quis de Beau - ei - gny?
 Le TONNELIER.
 Quelques heu - res a -

-vant notre ar - ri - vée à nous sans tam - bour, ni trom - pet - te, Il prit la

FRÉDÉRIC. *mf*
 Pas bê - te ça!
 pou - dre d'es - cam - pet - te, Il nous é - chap - pe, le gre - din!

pp

F. *c'est un ma - lin!*

le T. *Oui, mais sans le vou - loir. — Il lais - sait — un o -*

5 *pp*

5

F. *Qui donc?*

le T. *- ta - ge, qui, se - lon l'u - sage paie - ra pour lui — sa*

5

F. *(Il montre Solange) La donzelle est jo - li - e.*

le T. *fil - le que voi - ci.*

S. *La donzelle est jo li -*

T. *La donzelle est jo -*

2

F. *mf* Est - ce pos - si - ble?

T. Oui ——— mais elle est aus - si fiè - re qu'elle est jo - li - e.

S. - el -

T. li - - el *pp* Eh! cui, vrai - ment.

B. *dim.* *pp* La donzelle est jo - li - - e! vrai - ment.

(à Solange)

F. Vous seriez in - fle - xi - ble pour ——— un bel of - fi - cier de la Ré - pu - bli -

SOLANGE. *mf*

F. Oh! je vous pri - e, lais - sez moi! ———

- - - que? Je

F. *pp*

vois qu'il ne faut pas se fi - er à l'ap - pa - ren - ce: À fi - gu - re jo -

F. *pp* *cresc.*

- li - e, ca - rac - tè - re mau - vais.
Le TONNELIER.

Mais nous le for - me - rons

F. *cresc.*

son ca - rac - tère au fond de nos pri - sons.

F. *FRÉDÉRIC, doux et sérieux.*

Vous vou - lez en - fer - mer — si bel - le cré - a - tu - re?

T. Un peu —

sf *p scherzando*

le T. *mf* Quand Beauce gny sau -

1^{re} S. *mf* Un peu! un peu.

2^{de} S. *mf* Un peu! un peu.

1^{re} T. *mf* Un peu! un peu.

2^{de} T. *f* Un peu.

B. *mf* Un peu.

pp

le T. - ra que sa fille est en - fer - mé - e Il vien - dra, je vous le

cresc.

le T. ju - re A - lors nous le tien -

1^{re} S. *mf* Oui, tu nous l'as - su - re, le pè - re vien - dra.

1-2^{de} T. *mf* Oui, tu nous l'as - su - re, le pè - re vien - dra.

B. Le pè - re vien - dra.

FRÉDÉRIC, *plaisamment.*

mf

le T. Mais, —
 .drons! —

S. A - lors, — a - lors nous le tien - drons!
 T. A - lors. — a - lors nous le tien - drons!
 B. A - lors, — a - lors nous le tien - drons!

8. —
pp scherzando.

8. puis qu'elle est i - ci, — l'a - fai - re nous re - gar - de. Lais -
pp

-sez plu - tôt l'en - fant sous no - tre bon ne gar - de.
 Le TONNELIER. *f*
 Vous veil - le

pp *f*

F. *f* Nous vous en ré-pon-dons!

le T. *f* *deciso.* - rez! — La bonne i - dé - - -

p *deciso.* *f*

le T. - e, la de - mande est ac - cor - dé - e.

S. T. B. *f* La bonne i - -

f La bonne i - -

sa.....

S. T. B. *f* La bonne i - - dé - e. la de - mande est ac - cor - -

- dé - - - e. la de - mande est ac - cor - -

- dé - - - e. la de - mande est ac - cor - -

avec angoisse.

All^o giocoso.

SOLANGE.

f Ah! contre leur courroux Sei - gneur — pro - té - jez nous!

La SŒUR.

f Ah! contre leur courroux Sei - gneur — pro - té - jez nous!

S. *de - e!*
 T. *de - e!*
 B. *de - e!*

All^o giocoso.

mf *f secco.*

Une FEMME du Peuple, à Solange.

f Eh! bien je te con - seil - le De te déses - pé - rer — Ta

sf *p*

une F. chan - ce est sans pa - reil - le! On t'en don - ne - ra — des - gar - diens com - me

sf *p*

une F. — ce - lui là!

(Rudement)
Un HOMME du Peuple. baryton

Pour calmer la don - zel - le trou - blé - e Je pro - pose à l'assem - blé - e, Un mo -

marcato.

une F. Et le - quel?

(A la femme avec sùtuité)

un H. -yen plus sé - ant — Je l'é - pou - se — Nesois pas ja -

un H. — lou - se.

1^{re} S. Oh! oui, le moyen est bon! Oui!

2^e S. Oui! le mo - yen est bon! Oh! oui, le moyen est

T. Oui! le mo - yen est bon! Oh! oui, le moyen est

B. Oui — le mo - yen est bon — Oh!

FRÉDÉRIC.

S. *f* oui le moy-en est bon, oui le moy-en est bon!

T. bon! oui il est bon!

B. oui, il est bon!

Dans ce cas,

(Plaisamment)

F. *f* Je ré - ela - - me la pré - fé - - ren - - ce

T. Que dis -

F. Qui! — Qui! — Que c'est

Une FEMME. *f* Que dis - tu! que dis - tu! Ah! que dis - tu!

S. Ah! que dis - tu!

T. tu! que dis - tu! que dis - tu! que dis - tu!

B. Que dis - tu! que dis - tu! Ah! que dis - tu!

(A l'homme)

F. moi qui se - rai son é - poux. — Toi! — ne prends

F. pas un air ja - loux, — mais son - ge que tu

F. fais un don pa - tri - o - ti - que à l'un des of - fi - ciers — de

Une FEMME, (à l'homme.)

F. Attra - pe! attra - pe! —

F. no - tre Ré - pu - bli - que.

S. Il a rai -

1st B. Il

2nd B. Il a rai - son, Il

S.
son, sans au - tres pour par - lers, ma - ri - ons - les! oui, ma - ri - ons - les.

T.
f Il a rai - son, sans autres pour par - lers, ma - ri - ons - les! ma - ri - ons - les.

B.
a - rai - son, sans autres pour par - lers, ma - ri - ons - les! ma - ri - ons - les.

marcato. *f* *f* *f* *f* *f* *sonore.*

FRÉDÉRIC, à part. (Haut et plaisamment) **Légerement retenu.**

Elle leur é - chap - pe! — Vrai - ment, — si, lorsque tout à

pp subito.

F.
l'heu - re, pour trou - ver un cantonne - ment, j'en - trai dans cette de - me - re, *espressivo.* on

f *f sostenuto.*

F.
— m'a - vait dit — que, tout de suite a - près, — j'é - pou - se - rais — la

p *pp* *3*

F. *f*
 fil - le du propri_é - tai - re j'aurais bien ri Ah!

F. *ritenuto.* *al tempo.*
 si toute à l'heure on l'avait dit, oh! oui, vraiment j'aurais bien ri!

f *abbandonando.* *dim.* *p* *pp*

F. *All^{to} mod^o e*
 Mais — qui nous marie — ra? —
 Le TONNELIER, *lourdement.* *f*
 Le

scherzando. *dim.* *pp* *tr* *f*

maestoso. *(Aux gens du Château)*
 mai_re, parbleu, c'est à di_re moi! — Je représente i_ci la loi! — De

sostenuto. *lourdement.* *cresc.*

(à Frédéric)

le
T.

l'en-cre, du pa-pier! Nous rédigerons l'ac-te en dou-ble. La co-pie exac-te sera pour

piu f *dim.*

le
T.

toi. J'emporte-rai la minute à la vil-le, Et la dépose-rai aux ar-

m.g. *sf* *tr*

ritenuto. SOLANGE. à Frédéric, avec agitation. **a tempo.**

le
T.

Ces-sez, Mon-sieur, cette plaisan-te.

-chi-ves de la mai-ri-e.

pp

le
T.

-ri-e Je ne vous connais pas! Mon pé-re assurément vous refuse-rai son con-sente-ment.

riten. *(Energique)* *f.*

le
T.

Je lui

crese. *f.*

a tempo. (Il s'assied pour écrire devant une table) *mf*

le T. don.ne le mien. — Que plus rien ne me

scherzando.

(A l'un de ses hommes)

le T. trou - - - ble! Toi, — metstoi près de moi pour écri.re le dou -

pp

le T. - ble.

f

And^{te} maestoso ma con moto.

(Assez fort)

le T. Le jour d'aujourd'hui vingt-cinquième de Juin, dixseptcent quatre.

sostenuto. *p* *dim.* *dim.*

f *mf* *p*

le T. - vingtquator-ze. Sixième jour de du o di de Flo-ré - al, — de l'andeu-x de la Répu-

pp

1^e T. *le*
 - bli - que Une et in - di - vi - si - ble, Par devant moi, Brutus — Gracchus Le.

1^e T. *(A Frédéric)*
 - fût — tonnelier et maire — de Saint Dié! — ont comparu — Tes nom et prè
dim.

FRÉDÉRIC. *mf*
 Jean Jac - ques Frédéric Bernier, né à Nuits, Bourgogne, lieu - te - nant d'infante - ri
 - noms? *espress.*
molto. pp

SOLANGE. *f*
 Jamais! Ja -
 - e. — *(A Solange)*
 1^e T. *mf*
 C'est é - crit — Et toi, la bel - le, Tes nom et prè noms?
esce.

S. *p* -mais! Ah! quedit-il?

F. *mf* Vous sauvez votre père! Croyez-moi. *piu f*

T. Allons, réponds!

(D'une voix étouffée par l'émotion)

S. *p* Jean - ne, Ge - ne - viè - ve, So - lan - ge de Beau - ci -

espress.

8^a bassa

S. - gny. Le TONNELIER. *mf*

F. Frédéric Ber - nier, — Solan - ge de Beau - ci - gny, — Je vous ma -

8^a bassa

2^{da}

T. - riet vous unis, Suivant les lois de la Répu - bli - que en légi - ti - mes nœuds, en foi de

le T. quoi je si - gne: Brutus, Grac - chus, Le - fût, — Tonnelier — et maire — de Saint Dié —

SOLANGE. *mf* Je ne puis — *sfz* (Solange signe)

FRÉDÉRIC, *signe.* *f* Signez donc, il le faut!

(A Frédéric)

le T. Si - gne! à toi citoyen - ne!

pp *sosten.*

le T. *f* Ça y est! — Monsieur le marié, — Voi - ci la copie de votre ac - te — de mari - *a tempo.*

dim. *pp*

le T. - a - ge, J'emporte à Saint Di - é, la minute authen - ti - que. *cre - scen do.*

All^{to} mod^{to} (même mouv! par temps.)
bien en dehors.

le T. Et main - te - nant, Hon - neur aux - nouveaux é - poux!

Une FEMME. *p*
Hymé.

le T. Hy - mé - né - e! Hy - mé - né - e!

Sop. *p*
Hymé.

une F. - né - e! Hymé - né - e Hon - neur aux nouveaux é - poux! — Que le sort, sou - vent ja - loux leur donne heu.

le T. Hy - mé - né - e Hon - neur aux nouveaux époux! — Que le sort leur donne heureuse

S. - né - e! Hymé - né - e Hon - neur aux nouveaux é - poux! — Que le sort, sou - vent ja - loux leur donne heu

T. Hy - mé - né - e Hon - neur aux nouveaux époux! — Que le sort leur donne heureuse

B. Hy - mé - né - e Hon - neur aux nouveaux époux! — Que le sort leur donne heureuse

2^{es} Ed. chaque mes.

1^{me} F. reu - se des - ti - né - e! A - mou - reux et con - tents, a - mou - reux, a - mou - reux et con -

2^{me} T. des - ti - né - e! A - mou - reux, a - mou -

1^{re} S. - reuse des - ti - né - e! A - mou - reux et con - tents, a - mou - reux, a - mou - reux et con -

2^{de} S. des - ti - né - e! A - mou - reux, a - mou -

1^{re} T. des - ti - né - e! A - mou - reux, a - mou - reux et con - tents, a - mou - reux

B. des - ti - né - e! A - mou - reux, a - mou -

1^{me} F. - tents Que pour la Ré - publi - que ils aient beaucoup d'en -

2^{me} T. - reux et con - tents Que pour la Ré - pu - bli - que ils

1^{re} S. - tents Que pour la Ré - publi - que ils aient beaucoup d'en -

2^{de} S. - tents Que pour la Ré - pu - bli - que ils aient beaucoup d'en -

1^{re} T. - reux et con - tents Que pour la Ré - pu - bli - que ils aient beau - coup d'en -

2^{de} T. - et con - tents Que pour la Ré - pu - bli - que ils aient beau - coup d'en -

1^{re} B. - reux et con - tents Que pour la Ré - pu - bli - que ils

2^{de} B. - reux et con - tents Que pour la Ré - pu - bli - que ils

a Tempo. *p* **riten.** *dim.* **a Tempo.**

une F. *meszo voce.*
 _fants! Hymé - né - e! Hymé - né - e!

FRÉDÉRIC.
 Mes a_mis, mes a -

1^{re} T.
 aient beaucoup d'en - fants! Hymé - né - e! Hymé - né - e!

1^{re} 2.
 _fants! Hymé - né - e! Hy - mé - né - e!

2^e 2.
 _fants! Hy - mé - né - e! Hy - mé - né - e!

1^{re} T.
 _fants! Hymé - né - e! Hy - mé - né - e!

2^e T.
 _fants! Hy - mé - né - e! Hy - mé - né - e!

1^{re} B.
 aient beau - coup d'en - fants! Hy - mé - né - e! Hy - mé - né - e!

2^e B.
 aient beau - coup d'en - fants! Hy - mé - né - e! Hy - mé - né - e!

a Tempo. *p* **riten.** *dim.* **a Tempo.**

F.
 _mis, je vous trouve char_mants - mais - voi-ci ve-nir le mo - ment - de nous quit - ter - La

abbandonando.

a tempo

F.
 nuit _____ s'a - van - ce.

Le TONNELIER.

B.
 C'est trop jus - te bonne chan - ce! ou plutôt _____

1^{re} T.
 C'est trop _____

2^{de} T.
 C'est trop jus.te, bon.ne

1^{re} B.
 C'est trop jus.te, bon.ne

2^{de} B.
 chance! C'est trop jus.te, bon.ne

C'est trop jus.te, bon.ne

a tempo

dim. *p.* *cre.*

1^{re} T.
 - *scen* - *do.* *f.* *f.*
 - puisque le jour s'en - fuit - Bonne nuit! - Nous te laissons la couven -

1^{re} S.
 C'est trop juste, bonne chance! ou plutôt, bonne nuit!

2^{de} S.
 Bonne chance! bonne chance! c'est trop juste, bonne chance! ou plutôt, bonne nuit!

1^{re} T.
 juste! Bonne chance! bonne chance! c'est trop juste, bonne chance! ou plutôt, bonne nuit!

2^{de} T.
 chance! Bonne chance, bonne chance, c'est trop juste, bonne chance, ou plutôt, bonne nuit!

1^{re} B.
 chance! Bonne chance! bonne chance! c'est trop juste, bonne chance! ou plutôt, bonne nuit!

2^{de} B.
 chance! Bonne chance! bonne chance! c'est trop juste, bonne chance! ou plutôt, bonne nuit!

1^{re} B.
 chance! Bonne chance! bonne chance! c'est trop juste, bonne chance! ou plutôt, bonne nuit!

2^{de} B.
 chance! Bonne chance! bonne chance! c'est trop juste, bonne chance! ou plutôt, bonne nuit!

- *scen* - *do.* *ff.* *sfz.* *sfz.* *sfz.* *tr.* *tr.* *tr.* *tr.* *p.* *un peu marqué.*

le T. *dim.*

- ti - ne, comme sou - bret - te et je de - vi - ne que ton ser - gent... suffit... —

le T. Heu - reux co - quin! — A de - main! —

S. *mf.* A de -

S. *cresc.* main! A de - main! Bon - ne chan - ce! A de - main.

T. *mf.* A de - main! A de - main! Bon - ne chance! A de - main.

B. *mf.* A de - main! A de - main! Bon - ne chance! A de - main.

cresc.

Un peu animé.
(Emphatique)

le T. Et nous, fiers d'a - voir accom - pli no - tre de -

S.

T.

B.

Un peu animé.

p

le T. voir ci - vi - que, Al - lons veil - ler sur

All^{to} mod^{to} e giocoso.

le T. — la Ré - pu - bli - que — Dan - sons la Car - ma -

S. Dan - sons la Car - ma -

T. Dan - sons la Car - ma -

B. Dan - sons la Car - ma -

All^{to} mod^{to} e giocoso.

le T. — gno - le vi - ve le son vi - ve le son — Dan - sons la Car - ma -

S. — gno - le, vi - ve le son, vi - ve le son — Dan - sons la Car - ma -

T. — gno - le, vi - ve le son, vi - ve le son — Dan - sons la Car - ma -

B. — gno - le, vi - ve le son, vi - ve le son — Dan - sons la Car - ma -

ff stringento.

le T. — gno - le, vi - ve le son, vi - ve le son — Dan - sons la Car - ma -

S. — gno - le, vi - ve le son, vi - ve le son — Dan - sons la Car - ma -

T. — gno - le, vi - ve le son, vi - ve le son — Dan - sons la Car - ma -

B. — gno - le, vi - ve le son, vi - ve le son — Dan - sons la Car - ma -

FREDERIC.

All^o vivo.

f
Sergents, —

- gno - le vi - ve le son du ca - non. —

- gno - le vi - ve le son du ca - non. —

- gno - le vi - ve le son du ca - non. —

- gno - le vi - ve le son du ca - non. —

All^o vivo.

(Sonnerie de la soupe au loin.)

fai - tes manger la sou - pe, Et dans une

(Les Sergents et les Soldats se dispersent.)

(à l'Ursuline.)

heu - re, tout le monde au re - pos! Vous ma sœur, —

mf

pp

pp

F. *— allez dor_mir pai - si - ble - ment. Vous pour - rez — re - ga - gner de_main — votre cou -*

(L'Ursuline sort) **All^o mod^o e giocoso.**

F. *— vent.*

(On entend dans le lointain les chants des révolutionnai-
res, qui diminuent peu à peu. Puis les sonneries des soldats qui s'installent pour passer la nuit au Château)

1^o S. *(Plus éloigné) Dan - sons la Car - ma - gno - le*

2^o S.

1^o S. *la Car - ma - gno - le*

2^o S. *vi - ve le son - vi - ve*

retenez

1^o S. *vi - ve.*

2^o S.

peu à peu. dim.

All^o moderato.

(Le silence se fait peu à peu)

(On entend au loin sonner la Berloque)

(2 de ces mesures équivalent à une à 4 temps)

SOLANGE.

mf

FRÉDÉRIC. *doucement. mf*

Monsieur!.

(Riant)

Vous a_vez peur! — Ma - da - me. Nous sommes très cé - ré - mo - ni -

Cela n'est pas sé - ri - eux

- eux. — Je suis vo - tre ma - ri. — vous é - tes ma fem - me... Pas sé - ri -

Vous sa -

- eux! faut-il vous donner le c - tu - re — de ce pa - pier portant votre si - gna - tu - re?

S
vez comment — je l'ai si - gné! Vous mè - me m'a - vez or - do - né de le fai -

S
- re — En me di - sant: — Vous sau - rez — vo - tre pè -

abban.

dim.

dim. abban.

And^{te} sostenuto e cantabile.

S
- re —

FRÉDÉRIC. *mezza voce.*

Quand sur la route, — après le pénible co -

And^{te} sostenuto e cantabile.

pp *dim.* *pp ar minioso.*

teau, — Songeant plus au re - pos qu'aux ten - dres de - moi - sel - les, Dans les ar - bres, au

F
loin, nous vi - mes ce châ - teau, couron - né de fi - res tourel -

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of two flats. The lyrics are "loin, nous vi - mes ce châ - teau, couron - né de fi - res tourel -". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in both hands, with some chords in the right hand.

F
les. — Un long cri de plai -

The second system continues the musical score. The vocal line has a rest for two measures before the lyrics "Un long cri de plai -". The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern, including some chords and a fermata over a measure.

F
_sir par - tit chez mes sol - dats, — Et je leur dis: — La -

The third system shows the vocal line with the lyrics "_sir par - tit chez mes sol - dats, — Et je leur dis: — La -". The piano accompaniment continues with a consistent rhythmic accompaniment, featuring some chords and a fermata.

F
bas, nous trouverons, je ga - ge, bon gi - te, bon sou - per

The fourth system features the vocal line with the lyrics "bas, nous trouverons, je ga - ge, bon gi - te, bon sou - per". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *dim.* (diminuendo) and continues with a rhythmic accompaniment.

F
Mais je ne sa - vais

The fifth system concludes the page with the vocal line and lyrics "Mais je ne sa - vais". The piano accompaniment continues with a rhythmic accompaniment, ending with a fermata.

rit.

F. pas trouver aus si le ma-ri-a

a tempo. (Etonnée)

SOLANGE.

Monsieur, y pensez-vous?

-ge. C'est vrai vous sortez du couvent, n'ayant jamais ap-

-prisqu'à dire la priè-re, Tremblan-te, comme la feuille au souffle du vent.. Cela n'est

point pour me déplai-re!

mf

F. Hé oui, vraiment! Malgré votre air mar - ri Vous

p *pp*

F. e - tes ma fem - me, — Et je suis vo - tre ma -

abbandonato. *a tempo.* *dim.*

F. - ri! Vous a - vez beau faire la moue Je veux cueillir, — sur votre jou - e, Un bai -

pp

SOLANGE.

F. Monsieur! — *cresc.* *agitando.* *f* (à lui même) *calmato.*

- ser. — Un au - tresur vos yeux si beaux, Sur vos lèvres si frai - ches. Frédé - rie

cresc. *f* *calmato.*

agitando cresc.

F. *tu ne perds pas tout temps tous les jours. Je t'amène aujour-*

rit. SOLANGE. **All^o mod^o ma agitato**

F. *Quel langa - ge!*

d'hui la Rei - ne des a - mours.

marziale.
piu f.

F. *Celui des camps oit sans ba - gages, vous me suivrez demain, Comme une fem - me doit sui - vre son ma -*

SOLANGE. *cresc.*

F. *Ce mari - a - ge, sans prêtre pour bé - nir, est nul. Dieu qui nous*

- ri.

S. voit Dieu ne l'a pas con - sa - cre!

F. Croyez vous qu'il s'in - quiè - te de nous deux - le bon

S. La mesure est com - plè - te Vous blasphé - mez!

F. Dieu? C'est vous qui rail - lez Je

F. suis vo - tre ma - ri devant les hom - mes; Ce - la suf - fit, — au temps où nous som -

dim.

SOLANGE. *avec une grande animation.*

Mais qui donc êtes vous? — de quel nom? — de quel sang? —

F. — mes. —

cresc. molto.

Largo.

S. *ff* Ah! — quels sont donc vos aïeux? *dim.* vos titres, votre rang?

FRÉDÉRIC. *abbandonando il tempo.* Ah! — Je vois la rai_son de cette mine alti_ère et de ce ton hau_tain! *dim.*

F. *All^{to} mod^{to}* *mezza voce mais bien déclamé.* Vous a_vez le sang bleu qui vous fait fà_me

F. *cresc.* fi_è - re, le cœur plein — de dé_dain. — Ce qui cou_le dans mes veines, c'est le sang

F. *f cresc.* rou - ge, Le sang de plébé_ien! *dim.* Je na_quis. *mf*

F. non dans un chà-teau, mais dans un bouge: Je suis Bernier de rien!

F. *dolce.* a tempo. La bel - le, cal - mez vous ne faites point la

F. *rit.* a tempo. pru - de, com - me sous l'an - cien roi Cro - yez que je sau - rai vous don -

F. ner l'ha - bi - tu - de de m'o - bé - ir, à moi!

SOLANGE, *véhémente.*
 Vous é - tes bien du peuple, aussi vil qu'il est là - che.
 On se fâ - che! Peum'im por - te: en ver -

SOLANGE.

Approchez et j'ap - pel - le. *(Gouailleur)*
 - tu des serments ju - rés vous m'appartien - drez. Mes soldats riront bien

f *sosten.*

Je vous haïs!
 Hé, la bel - le!

f sostenuto. *dim. m.g.*

riten. *And^{te} agitato.* *mf*
 Oui, — vous me mépri - sez! sen - ti - ments dédai - gneux, indi - gnes d'un cœur

pp

ten - dre: Ils vous furent donnés dès l'enfance, par ceux à qui je vais vous ren -

crese. *abband.* *pp* *Suivez.*

a tempo.

SOLANGE.

abbandonando poco a poco.

Explicitez-vous? —
 —dre. — Ecou — tez sans courroux!

The first system consists of two staves. The top staff is the vocal line, starting with a whole rest followed by a quarter note G4, then a quarter note A4, and a quarter note B4. The bottom staff is the piano accompaniment, starting with a whole rest followed by a quarter note G3, then a quarter note A3, and a quarter note B3. The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. Dynamics include *p* and *pp*.

a tempo.

The piano accompaniment for the first system features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and quarter notes in the left hand. Dynamics include *pp*, *dim.*, and *ppp cresc.*

And^{te} con moto. (sans trop de rigueur de mesure.)

mf *expressif.*

Sur mon che — min — vous vous ê — tes mon — trée Avec votre air si doux et si char —

The second system consists of two staves. The top staff is the vocal line, starting with a whole rest followed by a quarter note G4, then a quarter note A4, and a quarter note B4. The bottom staff is the piano accompaniment, starting with a whole rest followed by a quarter note G3, then a quarter note A3, and a quarter note B3. The key signature has three flats (Bb, Eb, Ab) and the time signature is 3/4. Dynamics include *pp*, *dolce.*, and *abbandonato.*

a tempo.

— mant — Vos yeux si beaux, votre grâce, é — plo — ré — e; Et pour é — tresous vos lois at — ti —

The third system consists of two staves. The top staff is the vocal line, starting with a whole rest followed by a quarter note G4, then a quarter note A4, and a quarter note B4. The bottom staff is the piano accompaniment, starting with a whole rest followed by a quarter note G3, then a quarter note A3, and a quarter note B3. The key signature has three flats (Bb, Eb, Ab) and the time signature is 3/4. Dynamics include *a tempo.*

— ré — e, Mon à — me n'èut besoin que d'un mo — ment, — Comme un sol — dat — j'èvous dissimple —

The fourth system consists of two staves. The top staff is the vocal line, starting with a whole rest followed by a quarter note G4, then a quarter note A4, and a quarter note B4. The bottom staff is the piano accompaniment, starting with a whole rest followed by a quarter note G3, then a quarter note A3, and a quarter note B3. The key signature has three flats (Bb, Eb, Ab) and the time signature is 3/4. Dynamics include *dim.* and *cresc.*

très expressif. *3* *crese. molto.*

F. *8* -ment, Que je vous ai tout de suite admi - ré - e, Dès l'instant où faveur l'espé - ré - e, Je

mf *3* *crese. molto.* *f vibrato.*

très expressif.

rit. *a tempo.* SOLANGE, *troublée.*

F. Oh! — Mon -

vous trouvai, mi - ra - culeu - se - ment. *fz.* *p* *dim.* Sur mon — che - min

8 *crese.* *ff* *dim.* *dim.*

All^{to} mod^{to} ma deciso.

S. -sieur, Monsieur. —

F. Mais — qu'ai-je a faire, alors que la ba - taille me réclame et m'at -

mf *p*

F. -tend, de ma bel - le trou - vai - le? — Il vous man - que l'a - veu de vo - tre père ab -

sostenuto

SOLANGE.

Que di_tes vous?
 - sent? Allez le demander: allez, on y con - sent! Je dis -

(Il prend l'acte de mariage et nerveusement le déchire en nombreux petits morceaux)
 - mon droit nest pas va - lable. Voi - - là

ff *allarg.* *crese. molto.*

a tempo. (Chateaux)
 ce que j'en fais - Suis - je -

marcato. *p*

si misé - ra - ble? Parlerez vous en - cor, sur un ton empor - té - Et -

de ma vi - le - ni - e - et de ma là - che - té?
 -

crese. *ff* *crese. molto* *ff*

SCÈNE XI. SOLANGE, FRÉDÉRIC, GERMAIN.

All^o mod^o ma agitato.

GERMAIN, très agité.

Mon Dieu! Je vous retrouve en fin, Ma-de-moi-sel-le!

Ah! Toi, Germain! Toi!

J'avais pris la traverse et non la grande rou-te Sur

l'or-dre du Marquis. Je n'ai plus u-ne gout-te de

FRÉDÉRIC, souriant.

I-ci Pon a tout cas-sang! I-ci que s'est-il donc pas-sé?

SOLANGE.

Sois ca - me! Et qu'il te suf - fi - se de sa -

- sé

Mais a - lors?

crese.

voir que les gens du bourg qui m'avaient pri - se, Ne m'avaient rendu la li - ber -

- té que sous condi - ti - on que je serais la fem - me de Monsieur!

(Elle montre Frédéric)

GERMAIN, à Solange

Vous a - vez accep -

(Gaiment)

Monsieur Bernier, dont l'âme est noble et gé - né -

- té? C'est un bel of - fi - cier!

giocoso.

pp

pp

S. *rit.*
 reuse, a lui mē - me rom - pu ce ma - ri - a - ge fait sans prē - tre, sans fa - mil -

S. *rit.*
 - le: Il a déchi - re l'ac - te. FRÉDÉRIC.
 Ma - de - moi -

GERMAIN, à Frédéric. *ff récit.*
 Vous avez pu! —

Suivez.
sfz *pp* *p*

F. *a tempo.*
 - sel - le de Beau - ci - gny, — Quand vous voudrez re -

F. *ad.*
 - join - dre vo - tre pè - re, vous le pour - rez.

F. *p*
 Dans la som - bre cam - pa - gne, Pro - té - gé par

F. *pp*
 Pom - bre du soir, que ce bon ser - vi - teur vous ac - com - pa - gne! N'at -

V. *pp*
 - ten - dez pas le jour.

SOLANGE. *allarg.*
 Vous di - rai - je au re - voir? —

F. *dim.*
 Quand

And.^{te} espressivo ma con moto.

F. *l'au-be blanchi-ra, demain — les ci-mes ver-tes, — Nous quit-te-rons — vo-tre chà-*
espress.

F. *-teau. — Peut è-tre que dé-jà nos tom-bes sont ou-ver-tes, Là-bas —*

F. *— derrière ce-coteau. — J'irai com-bat-tre au loin — pour ma*
plus ample.

F. *chè-re pa-tri-e. — Nous nous rever-rons — ja-mais — Je gar-de-*
p *abbandonato.* *a tempo.*

F. *-rai long-temps — dans mon âme at-ten-dri-e — Votre i-ma-gé je le pro-*
cresc. *dim.*

- mets. — Et quel que soit le sort, loin de cet te de-

F. -meu - re. Que me ré - ser - vent les combats, *dim.*

F. *(Avec émotion)* *dolce.* *espress.* *p* Vous qui fû - tes, ma fem - me un soir, pen - dant une heu - re Oh! *cresc.* *f*

F. *dim.* *pp* non non! je ne vous ou - blie - rai pas! *a tempo.*
abban. *donato* *poco* *a* *poco.* *ppp*

SOLANGE, lui tendant la main. *mf* Je vous en pri - e!
 GERMAIN. *mf* Je suis rem - pli d'é - mo - ti

Même mouv^t (par temps)

mf (Simplement)

S. Qui n'admire rait votre belle ac - ti - on? Ne craignez pas que

G. - on!

pp

S. je l'oubli - e!

G. (Enthouaste) Oui, c'est beau ce que vous

p sostenuto.

FRÉDÉRIC, gaîment. *più f* **All^{to} mod^{to}** (même mouv^t par temps)

S. Voi - là comment nous sommes dans le peu -

G. fai - tes là!

scherzando.

S. - ple.

G. Oui da - vous l'a - vez dit.

rit.

All^{to} molto mod^{to} ma marziale.

F. Clairon au loin. A - dieu donc et bon voya -

The first system of the score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a soprano clef (F) and contains the lyrics "A - dieu donc et bon voya -". The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs) and features a prominent sixteenth-note pattern in the right hand, often marked with a '6' for sixteenth notes. The tempo is marked "All^{to} molto mod^{to} ma marziale."

(Ils sortent. Frédéric appuyé à la fenêtre qui donne sur la forêt, les regarde s'éloigner. Les sonneries de "L'Extinction des feux" se font entendre autour du Château)

F. -ge.

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line begins with the syllable "-ge.". The piano accompaniment maintains the sixteenth-note texture. The tempo remains "All^{to} molto mod^{to} ma marziale."

1^e Violon. *pp* scherzando.

The third system introduces a violin part, labeled "1^e Violon." and marked "pp" (pianissimo) and "scherzando". The piano accompaniment continues with the sixteenth-note pattern. The tempo remains "All^{to} molto mod^{to} ma marziale."

F. *mezza voce.* C'est dom - ma - ge; elle était jo - li - e!...

The fourth system features the vocal line with the lyrics "C'est dom - ma - ge; elle était jo - li - e!...". The piano accompaniment includes a section marked "pp" (pianissimo). The tempo remains "All^{to} molto mod^{to} ma marziale."

F. Et mainte - nant, viens dor - mir, mou mai - tre, *un peu plus marqué.*

F. Rê - ver d'el - le... et de - main, peut é - tre, de - main *dim.*

F. *rit.* vas mou - rir. *a tempo.*

dim.

Clairon dans la Coullisse. *rit.*

p *dim.* *pp dim.*